

**Consejo de Seguridad**

Distr. general  
7 de julio de 2000  
Español  
Original: inglés

---

**Carta de fecha 6 de julio de 2000 dirigida a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Yugoslavia ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de enviar la carta de fecha 6 de julio de 2000 dirigida a Su Excelencia, por el Sr. Momir Bulatovic, Presidente del Gobierno Federal de la República Federativa de Yugoslavia, relativa a la controvertida cuestión de Prevlaka (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir el texto de la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* Vladislav **Jovanovic**  
Encargado de Negocios interino

**Anexo de la carta de fecha 6 de julio de 2000 dirigida a la Presidenta del Consejo de Seguridad por el Encargado de Negocios interino de la Misión Permanente de Yugoslavia ante las Naciones Unidas.**

Me dirijo a usted en nombre del Gobierno Federal de la República Federativa de Yugoslavia en relación con el próximo debate que se celebrará en el Consejo de Seguridad sobre la cuestión del mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Prevlaka.

Deseo solicitarle que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas prorrogue el mandato de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Prevlaka (MONUP) por un nuevo período de seis meses a partir del 15 de julio de 2000, teniendo en cuenta que la controvertida cuestión de Prevlaka aún no se ha resuelto.

Deseo señalar en esta ocasión que mi Gobierno agradece profundamente la contribución de la Misión de las Naciones Unidas al mantenimiento del sistema de seguridad establecido en Prevlaka.

Las posiciones de mi Gobierno en relación con la solución de la controvertida cuestión de Prevlaka fueron comunicadas con más detalle en la carta del Jefe de la misión de la República Federativa de Yugoslavia ante las Naciones Unidas, de fecha 20 de junio de 2000. Deseo señalar a su atención algunos de los aspectos más importantes.

La República Federativa de Yugoslavia hace un llamamiento para que la Misión de las Naciones Unidas en Prevlaka permanezca en el lugar hasta que los dos países resuelvan la cuestión controvertida en forma bilateral, según lo dispuesto en el Acuerdo de Normalización de Relaciones entre la República Federativa de Yugoslavia y la República de Croacia, firmado en Belgrado el 23 de agosto de 1999.

La parte yugoslava insta a que se respete el concepto establecido de “zona azul” (1992) según el cual sólo se permite a los miembros de las Naciones Unidas tener acceso a esa zona.

La República Federativa de Yugoslavia está dispuesta a reanudar las negociaciones que fueron interrumpidas en marzo de 1999. Así se manifestó en la carta que el Presidente de la delegación yugoslava en las negociaciones sobre Prevlaka envió al Presidente de la delegación croata el 8 de junio de 2000. Esta disposición a reanudar las negociaciones también fue expresada por la parte croata, pero aún no han enviado una invitación concreta a la delegación yugoslava para celebrar una reunión.

Es importante que las dos partes acepten la norma *uti possidetis* en la solución de la controvertida cuestión de Prevlaka. No obstante, existen diferencias en la aplicación de la norma. Las dos partes difieren con respecto a la extensión de la frontera en la zona controvertida de Prevlaka. La parte yugoslava ha propuesto que se examine la norma *uti possidetis* en la próxima reunión de las delegaciones.

Teniendo en cuenta que la cuestión controvertida de Prevlaka aún no se ha resuelto y que la presencia de la Misión de las Naciones Unidas es muy importante, el Gobierno Federal de la República Federativa de Yugoslavia espera que el Consejo de Seguridad prorrogue el mandato de la Misión de las Naciones Unidas por los próximos seis meses sin cambios.

(Firmado) Momir **Bulatovic**

---